



Auktorisoidun kääntäjän tutkinto 15.11.2014

Kielet ja käännössuunta
tanskasta suomeen

Aihepiiri (aukt2)
laki ja hallinto

Käännöstehtävä
Laadi liiteasiakirjasta laillisesti pätevä käännös
Lähde:<http://www.lejle.dk/media/545718>; J.nr. 001-08821

Käännöksen käyttötarkoitus
Harkitaan kanteen nostamista tiehanketta vastaan

*Huom! Käännökseen ei saa kirjoittaa vakuuslauseketta eikä nimeä!
Vakuuslausekkeen tai nimen kirjoittaminen käännökseen johtaa
tutkintosuorituksen hylkäämiseen.*

Käännettävän tekstin pituus 1887 merkkiä

(høringssvar)

Af hensyn til forslaget om en ny by vest for Malling, er det vigtigt med en god forbindelse til Egelund evt. i form af en rundkørsel, der også vil rumme adgangen til den nye by.

Kort, som viser området (--)

Området, markeret med gult på ovenstående kort, er foreslået som byvækstområde i kommentarerne til kommuneplan 2009.

Fællesrådet pointerer, at infrastruktur er vigtigere end byggegrunde og finder det vigtigt, at vejprojektet har første prioritet. Forbindelsesvejen giver mange fordele for trafiksituationen i de enkelte områder af Aarhus Syd, men også for Aarhus som helhed. Fællesrådet fremfører flere argumenter for at realisere (--) vejen:

- Stigende trafik og for høj fart på de mindre veje i området, som resulterer i flere trafikulykker og generel utryghed langs vejene
- Aarhus Syd er i stærk vækst og udvikling, hvilket betyder flere pendlere.
- Alle indfaldsveje (--) er hårdt belastede - f.eks. Oddervej meget slem. En ny tværgående forbindelsesvej vil aflaste og bedre denne situation.
- Mange biler, som skal til den nordlige del af Aarhus eller videre til Nordjylland (--), kører gennem (--) vejen mindsker antallet af biler gennem Aarhus Midtby

(--) Testrup Højskole (TH) v. forstander Jørgen Carlsen (JC) anmoder indtrængende om, at det alternative forslag til linjeføring fravælges; forslaget forringer betingelserne for højskoledrift (--) og medfører en tilbagegang i elevtallet. Der (--) fremføres bl.a. flg. synspunkter:

Området som gennemskæres af det alternative forslag til linjeføring i Testrup, anvendes flittigt (hver dag) af skolens elever både i fritid og i undervisningssammenhænge. I faget "friluftsliv" gøres brug af det enestående naturmiljø Ravnholt Skov og Testrup Mose. JC understreger vigtigheden af at Testrup Højskole ligger i et frodigt naturlandskab, hvilket er en væsentlig årsag til, hvorfor man vælger Testrup Højskole, frem for andre højskoler.